

UNIVERSIDAD DE COSTA RICA
SEDE DE OCCIDENTE
DEPARTAMENTO DE FILOSOFÍA, ARTES Y LETRAS
SECCIÓN DE FILOLOGÍA

SIGLA. FL-2237 ESPERANTO I

CICLO: I-2013

PROFESOR: Magíster Hugo Mora Poltronieri

CRÉDITOS. TRES

HORAS LECTIVAS SEMANALES: TRES

I. DESCRIPCIÓN GENERAL:

Se trata de un curso semestral, optativo o de repertorio, orientado hacia el conocimiento inicial de esta lengua auxiliar internacional, así como de la cultura del mundo esperantista.

II. OBJETIVOS GENERALES:

- 1) Iniciar en el conocimiento de la gramática del esperanto.
- 2) Conocer lo cultural propio del mundo esperantista: la génesis de la lengua, su organización mundial, su literatura propia y traducida, sus vínculos con los ideales de paz mundial y su respeto por todas las culturas, así como las perspectivas de esta lengua en el mundo de hoy.

III. OBJETIVOS ESPECÍFICOS:

Al finalizar el curso, el estudiante será capaz de

- 1) Citar, comprender y aplicar las dieciséis reglas gramaticales básicas del esperanto.
- 2) Leer textos no especializados de manera fluida, con alta comprensión.
- 3) Escribir ortográficamente textos de dictado o de creación propia.
- 4) Citar y explicar aspectos propios de la cultura esperantista: la creación y evolución de lengua, su difusión mundial, su organización internacional y su situación actual.

IV TEMARIO:

- 1) Breve recorrido histórico del problema de la lengua internacional, desde la antigüedad y el Renacimiento, hasta la creación del esperanto y de otras lenguas con propósitos similares.
- 2) El esperanto como solución a los problemas de incomunicación entre culturas diversas. La figura del Dr. Lázaro Luis Zamenhof, creador de una solución viable a dichos problemas.
- 3) Breve recuento histórico de la difusión del esperanto desde 1887 (año de aparición) hasta la actualidad, con referencia a las organizaciones internacionales y nacionales que lo sustentan. El esperanto en Costa Rica: Carlos Gagini.
- 4) La gramática y los fonemas del esperanto: las dieciséis reglas gramaticales básicas.
- 5) Morfología: la formación de sustantivos, adjetivos y adverbios. Derivación por afinación y composición. El verbo y su conjugación: tiempos simples y compuestos. El artículo. La interjección.
- 6) Sintaxis: la oración simple y compuesta. Los casos nominativo y acusativo (con mención del acusativo de movimiento, de medida y de sustitución de preposición).

V. ACTIVIDADES:

- 1) Método magistral, combinado con el directo, según sea conveniente.
- 2) Uso de audiocintas y videocintas para motivar o ilustrar aspectos destacables.
- 3) Traducción y lectura de textos seleccionados. Empleo de la literatura esperantista, así como de periódicos y revistas.
- 4) Intercambio epistolar –tradicional o por correo electrónico- con esperantistas de otros países (optativo).
- 5) Juegos como ejercicio de comprensión de la lengua.
- 6) Escucha y comprensión de textos y canciones.
- 7) Discusión sobre temas propios de la cultura y la lengua esperantistas.

VI. EVALUACIÓN:

Primer parcial	15 %
Segundo parcial	30 %
Tercer parcial	40 %
Examen final	15 %

VII. BIBLIOGRAFÍA:

Eco, Umberto. *La búsqueda de la Lengua Perfecta*. Barcelona: Edit. Grijalbo Mondadori, 1994.

Grosjean-Maupin, Profesora E. *Plena vortaro de esperanto kun suplemento*. París: Sennacieca Asocio Tutmonda, 1988 (décima edición).

Gutiérrez Adúriz, Miguel. *Esperanto, Curso del idioma internacional*. Madrid: PAS, 1995.

Janton, Pierre. *El Esperanto*. Barcelona: Oikos-Tau, 1976.

Leoni, Jorge Antonio y Barquero, Shirley. Carlos Gagini Inédito. *Káñina*, Rev. Artes y Letras, Univ. De Costa Rica. Vol. XVII (2), pág. 143-208, 1993.

Mora Poltronieri, Hugo. *Crestomatía para el curso básico de Esperando*. Edición del autor, 2013.

Nájera, Isabel. *Esperanto y Comunicación Humana*. México: Universidad Autónoma de México, 1991.

(Sin autor). *Lexicón esperanto-español-esperanto*. Barcelona: Sopena, 1999.

Wells, John. *Lingvistikaj aspektoj de Esperanto*. Rotterdam: Universala Esperanto-Asocio, 1989.

.....

Programa preparado por el M. Sc. Hugo Mora Poltronieri, profesor del curso
1er semestre 2013: 11 marzo-6 julio (J: 8-10:50)